

2016年3月吉日

Chado Urasenke Tankokai Seattle Association

45<sup>th</sup> Anniversary Luncheon and Tea Gathering

茶道裏千家 淡交会シアトル協会 設立 45周年記念 昼食会及び茶会

拝啓

早春の折、皆様方におかれましては益々ご清栄のこととお慶び申し上げます。

さて、私共シアトル協会は、皆様からの長年のご支援、ご協力をいただき、今年で設立 45周年を迎える事ができました。これを記念いたしまして、来る 5月 14日(土)に、昼食会並びに茶会を催す運びとなりました。お忙しい中とは存じますが、多くの皆さまのご臨席を賜れば幸いに存じます。詳細は、別紙をご参照ください。

誠にお手数ですが、参加ご希望の方は、申し込み用紙に必要事項をご記入の上、4月 15日までにチェックを添えてご送付いただきますようお願い申し上げます。

また、オンラインでのお申込みとお支払いも可能です。詳細は、申し込み用紙ページをご覧ください。

敬具

We hope everyone is enjoying the early spring season.

Thanks to your continuous generous support, Tankokai Seattle Association is celebrating its 45th anniversary this year. We will hold an anniversary luncheon and Tea Gathering (Chakai) on Saturday, May 14<sup>th</sup>. We hope that you can join us for this special event. The details are listed on the following pages. If you wish to attend the event, please fill out the registration form, and send it with a check by April 15<sup>th</sup>.

Online registration and payment is also available. Please see more details on the registration form.

Sincerely,

淡交会 シアトル協会 Tankokai Seattle Association

森口 富雄 Tomio Moriguchi

田中 佳子 Keiko Tanaka

会長 President

幹事長 Chief Administrator

## Details of 45<sup>th</sup> Anniversary Luncheon and Tea Gathering

### 45周年記念昼食会及び茶会の詳細

- Date and Time / 日時:** Saturday, May 14<sup>th</sup> 2016 from 12:00 pm to 3:30 pm  
Registration to start: 11:30 am  
Greetings, Lunch: 12:00 pm to 2:00 pm  
Tea Gathering (two seatings): 2:15 pm to 3:30 pm
- Location / 場所:** Seattle Tennis Club  
922 McGilvra Blvd. East, Seattle WA 98112  
Free parking. Street parking is available as well  
Please see below for driving directions / 道順は以下をご参照ください。
- Fee / 会費:** Adult /大人 \$110、 Child / 子供 (18 歳以下/18 and younger) \$90,  
Family discount/ 家族割引 3 名 \$300
- Registration / お申込み:** Please send completed registration form with your payment, or register and make your payment online by April 15th, 2016.  
同封の申込書にご記入の上、会費のチェックとともにご送付いただくか、オンラインでのお申込みとお支払いを、4月15日までにお願いします。
- Driving Directions / 道順:**
- From South**  
Take I-5 North to E Lake Washington Blvd in Seattle. Take the Montlake Blvd exit from WA-520 E  
Continue on E Lake Washington Blvd. Drive to McGilvra Blvd E. Sharp left to enter the Club parking.
- From North**  
Take I-5 South to Seattle. Take the Montlake Blvd exit from WA-520 E.  
Continue on E Lake Washington Blvd. Drive to McGilvra Blvd E. Sharp left to enter the Club parking.
- From downtown Seattle**  
Head east on E Madison St.  
Slight right onto Lake Washington Blvd E.  
Sharp left onto McGilvra Blvd  
Right to enter the Club parking

## Hotels in downtown Seattle / シアトルダウンタウン ホテル情報

From 5/13/2016 (check in) to 5/15/2016 (check out) with price range \$100-250 per night, available through Expedia.com

Hotel name	Cross streets	Average room rate per night excluding taxes (Expedia.com as of 2/19/16)
Quality Inn & Suites Seattle Center	Aurora Ave & John St.	\$178
Four Points by Sheraton Downtown Seattle Center	6 <sup>th</sup> Ave & Roy St.	\$189
Mediterranean Inn	Queen Anne Ave & Harrison St.	\$224
Hyatt Place Seattle Downtown	6 <sup>th</sup> Ave & Denny Way	\$233
Hotel Sorrento	9 <sup>th</sup> Ave & Madison St.	\$215
Hotel Max	6 <sup>th</sup> Ave & Stewart St.	\$201
The Maxwell Hotel	3 <sup>rd</sup> Ave N. & Roy St.	\$259
Executive Hotel Pacific	4 <sup>th</sup> Ave & Spring St	\$188
The Belltown Inn	Bell St & 3 <sup>rd</sup> Ave.	\$167
Hampton Inn & Suites Seattle Downtown	5 <sup>th</sup> Ave & Roy St.	\$222
Best Western Plus Executive Inn	Taylor Ave & John St.	\$229
Spring Hill Suites by Marriott Seattle Downtown	Yale Ave & Howell St.	\$256
The Paramount Hotel	7 <sup>th</sup> Ave & Pine St.	\$239
Courtyard by Marriott Seattle Downtown Seattle Lake Union	Westlake Ave N. & Aloha St.	\$199

## 45<sup>th</sup> Anniversary Luncheon and Tea Gathering Registration Form

### 45 周年記念昼食会及び茶会 申込書

Please fill out the registration form below, and mail it with a check to; / 以下の申込書にご記入の上、チェックと共にご送付ください。

Akiko Suzuki

3904 206th PL NE Sammamish WA 98074

Tel: 425-442-4734 Email: seattletankokai@hotmail.com

Please make the check payable to "Tankokai Seattle Association". / チェックの宛先は "Tankokai Seattle Association" です。

Or, you can register and make payment from our website / または、オンラインでのお申込み、お支払いをご希望の場合は、当協会ウェブサイトのページより可能です。

<http://www.teaceremonyseattle.org/45thanniversaryregistration.html>

Contact Name / 代表者名:

Contact Email and Tel / 代表者 Email と電話番号:

Total number of attendees / 申し込み人数:

Total fee/ 会費トータル: \$

Attendees / 参加者: (Please list all the attendees if more than one / 1 名様以上の場合は、すべてのご出席者の情報を記載してください。)

Affiliation 所属団体	Family Name 姓	Given Name 名	Luncheon Entrée Selection 昼食メインディッシュ選択 (Please select one for each attendee / 出席者 1 名につ き 1 つ選択)
			Chicken / Beef / Vegetarian